

General Terms to Bolt Food service with the Partner

These General Terms are an integral part of the Agreement and shall apply to any relationship between Bolt and the Partner related to the use of the Bolt Food Platform.

1. DEFINITIONS

Agency Fee	means the fee payable by the Partner to Bolt per every event of sale of the Partner's Goods through the Bolt Food Platform for the provision of agency services to the Partner.
Agreed Percentage	is the percentage agreed in the Special Terms that serves as the basis for the calculation of the Agency Fee.
Agreement	means the agreement between Bolt and the Partner which consists of the Special Terms (separately signed between Bolt and the Partner) and these General Terms.
Bolt	means Bolt Operations OÜ, registry code 14532901, address Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia.

Všeobecné zmluvné podmienky vzťahujúce sa na službu Bolt Food využívanú Partnermi

Tieto všeobecné zmluvné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody a vzťahujú sa na akýkoľvek vzťah medzi spoločnosťou Bolt a prevádzkovateľom reštaurácie spájajúci sa s používaním platformy Bolt Food.

1. DEFINÍCIE

Odmena za sprostredkovanie	je poplatok, ktorý platí partner spoločnosti Bolt za každý predaj tovarov partnera uskutočnený prostredníctvom platformy Bolt Food v rámci poskytovania agentúrnych služieb partnerovi.
Dohodnutý percentuálny podiel	je percentuálny podiel dohodnutý v Osobitných podmienkach, ktorý slúži ako základ pre výpočet odmeny za sprostredkovanie.
Dohoda	je dohoda medzi spoločnosťou Bolt a partnerom, ktorá pozostáva zo špeciálnych podmienok (osobitne podpísaných medzi spoločnosťou Bolt a partnerom) a týchto všeobecných zmluvných podmienok.
Bolt	je spoločnosť Bolt Operations OÜ, IČO: 14532901, adresa: Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estónsko.

Bolt Food Platform	means the delivery platform operated by Bolt as the information society service that (i) enables the Partner to market its Goods with delivery option to Users and enter into Sales Agreements for the sale of Goods to Clients, (ii) enables the Users to place Orders of Goods with the Partner, enter into the Sales Agreements as Clients and arrange the delivery of the Order from a Courier and (iii) enables the Courier to offer delivery services to the Clients for the delivery of the Orders.
Client	means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Courier (if applicable).
Confidential Information	means know-how, trade secrets and other information of a confidential nature disclosed by one party to the other party (including, without limitation, all proprietary technical, industrial and commercial information, customers' and suppliers' data and techniques in whatever form held as well as any information regarding: (i) the business; and (ii) the contents of the Agreement.

Platforma Bolt Food	znamená platformu na dodávku prevádzkovanú spoločnosťou Bolt ako službu informačnej spoločnosti, ktorá (i) umožňuje partnerovi predávať jeho tovar s možnosťou ich dodania používateľom a uzatvárať dohody o predaji na predaj tovarov zákazníkom, (ii) umožňuje používateľom zadávať objednávky tovarov u partnera, uzatvárať dohody o predaji ako zákazníci a dohodnúť sa na doručení objednávky doručovateľskou spoločnosťou a (iii) umožňuje doručovateľskej spoločnosti ponúkať zákazníkom doručovacie služby na doručenie objednávok.
Zákazník	je akýkoľvek používateľ platformy Bolt Food, ktorý zadal objednávku a uzavrel dohodu o predaji s partnerom a dohodu o doručení s doručovateľskou spoločnosťou (v prípade potreby).
Dôverné informácie	zahŕňajú know-how, obchodné tajomstvá a iné informácie dôvernej povahy, ktoré jedna strana poskytne druhej strane (vrátane, okrem iného, všetkých chránených technických, priemyselných a obchodných informácií, údajov zákazníkov a dodávateľov, taktiež pracovných postupov v akejkoľvek forme, ako aj akýchkoľvek informácií týkajúcich sa: (i) obchodných záležitostí; a (ii) obsahu tejto

Courier	means a service provider who has been registered in the Bolt Food Platform as a provider of the delivery service with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform.
Courier Terms	means the terms and conditions applicable to the relationship between Bolt and the Couriers in relation to the use of the Bolt Food Platform by the Couriers.
Delivery Agreement	means the agreement between the Client and the Courier for the delivery of the Order, concluded through the Bolt Food Platform.
General Terms	means these general terms applicable to the Agreement and generally to the legal relationship between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform.
Marketplace	means the arrangements and functionalities of the Bolt Food Platform that facilitate the use of on-demand delivery services provided by the Couriers.

	dohody.
Doručovateľská spoločnosť	je poskytovateľ služieb zaregistrovaný na platforme Bolt Food ako poskytovateľ služieb doručovania tovarov objednaných prostredníctvom platformy Bolt Food.
Prepravné podmienky	znamenajú podmienky vzťahujúce sa na vzťah medzi spoločnosťou Bolt a doručovateľskými spoločnosťami v súvislosti s ich používaním platformy Bolt Food.
Dohoda o doručení	je dohoda medzi zákazníkom a doručovateľskou spoločnosťou o dodaní objednávky, uzatvorená prostredníctvom platformy Bolt Food
Všeobecné zmluvné podmienky	sú tieto všeobecné zmluvné podmienky vzťahujúce sa na túto dohodu a vo všeobecnosti na právny vzťah medzi spoločnosťou Bolt a prevádzkovateľom reštaurácie počas používania platformy Bolt Food.
Trh	znamená štruktúru a funkcionality platformy Bolt Food, ktoré uľahčujú využívanie doručovacích služieb na požiadanie poskytovaných doručovateľskými spoločnosťami.

Marketplace Fees	means all such service fees and costs that Bolt may implement under Section 6.2 for covering the cost of the Marketplace and the availability of the Couriers.
Goods	means any goods that the Partner sells through the Bolt Food Platform.
Goods Price	means the price (VAT included) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods.
Opening Hours	means the whole time period of a day during which the Partner accepts Orders and prepares Goods for pick-up by a Courier or directly by a Client (the Opening Hours indicated in the Bolt Food Platform may differ from the opening hours of the Partner's establishment).
Order	means the price that the User has to pay for the purchase and delivery (if applicable) of the Order.
Order Price	means the price that the User has to pay for the purchase and delivery of the Order.

Poplatky za trh	sú všetky servisné poplatky a náklady, ktoré môže spoločnosť Bolt vyžadovať podľa ustanovení oddielu 6.2 na pokrytie nákladov na trhu a zabezpečenie dostupnosti doručovateľských spoločností.
Tovar	znamenajú akýkoľvek tovar, ktorý partner predáva prostredníctvom platformy Bolt Food.
Cena tovarov	je cena (vrátane DPH), ktorú musí zákazník zaplatiť partnerovi za objednaný tovar.
Otváracia doba	znamená celé časové obdobie dňa, počas ktorého partner prijíma objednávky a pripravuje objednané jedlá určené na vyzdvihnutie doručovateľskou spoločnosťou alebo priamo zákazníkom (otváracie hodiny uvedené na platforme Bolt Food sa môžu líšiť od otváracích hodín podniku partnera).
Objednávka	je objednávka tovaru, ktorú zákazník zadal u partnera.
Cena objednávky	je cena, ktorú musí zákazník zaplatiť za nákup a doručenie (v prípade potreby) objednávky.

Partner	means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an Agreement with and where relevant, each and every establishment listed in Section (II) of the Special Terms, through which the operator conducts its business.
Partner Specific Conditions	means the variations from the General Terms and Schedules regarding the Partner, as set out in Section 5 of the Special Terms.
Sales Agreement	means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order.
Service Fees	means the fees payable by the Partner according to Section 6.3.
Special Terms	means the special terms under which the Agreement is concluded.
User	means any person that has registered a user account on the Bolt Food Platform and uses the services of the Bolt Food Platform through that user account.

Partner	znamená prevádzkovateľa ktorejkoľvek reštaurácie alebo obchodu, s ktorým spoločnosť Bolt uzavrela dohodu a prípadne všetky zariadenia uvedené v oddiele (II) Osobitných podmienok, prostredníctvom ktorých prevádzkovateľ vykonáva svoju podnikateľskú činnosť.
Podmienky špecifické pre daného partnera	znamenajú odchýlky od všeobecných zmluvných podmienok a príloh týkajúcich sa partnera, ako sú uvedené v oddiele 5 Osobitných podmienok.
Dohoda o predaji	je dohoda medzi zákazníkom a partnerom o predaji tovarov v súlade s objednávkou.
Poplatky za služby	znamenajú poplatky splatné partnerom podľa oddielu 6.3.
Osobitné podmienky	znamenajú osobitné podmienky, za ktorých sa dohoda uzatvára.
Používateľ	je každá osoba, ktorá si zaregistrovala používateľský účet na platforme Bolt Food a využíva služby platformy Bolt Food prostredníctvom tohto používateľského účtu.

2. LEGAL FRAMEWORK

- 2.1** Bolt Food Platform enables the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients, which will be delivered to the Clients by the Couriers or picked-up directly by the Clients.
- 2.2** For the sale of Goods through the Bolt Food Platform, a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Courier. In case the Client wishes the Order to be delivered by the Courier, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Courier and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an Order confirmation is sent to the Client. The Partner will be liable for the Goods (and production of Goods, if applicable) according to the Sales Agreement and the Courier will be liable for the delivery of the Order according to the Delivery Agreement.
- 2.3** By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the provider of the Goods or delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.
- 2.4** By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts as the agent for the Partners in relation to mediation of Sales Agreements between the Partners and the Clients. Bolt also acts as the agent for the Couriers in relation to mediation of Courier Agreements between

2. PRÁVNÝ RÁMEC

- 2.1.** Platforma Bolt Food umožňuje prevádzkovateľovi reštaurácie uchádzať sa o objednávky jedál od zákazníkov, ktoré zákazníkom doručia doručovateľské spoločnosti alebo vyzdvihnúť priamo zákazníkmi.
- 2.2.** Pri predaji tovarov prostredníctvom platformy Bolt Food sa uzatvára dohoda o predaji priamo medzi zákazníkom a partnerom. Pre doručenie objednávky zákazník uzavrie dohodu o doručení priamo s doručovateľskou spoločnosťou. V prípade, že si zákazník želá doručenie objednávky doručovateľskou spoločnosťou, dohoda o predaji sa považuje za uzavretú od okamihu prijatia objednávky partnerom a doručovateľskou spoločnosťou a následnom zaslaní potvrdenia objednávky zákazníkovi. V prípade individuálneho vyzdvihnutia zákazníkovi sa dohoda o predaji považuje za uzavretú okamihom, keď partner prijme objednávku a zákazníkovi bude zaslané potvrdenie objednávky. Partner zodpovedá za výrobu tovarov (a v prípade za výrobu tovarov) podľa dohody o predaji a doručovateľská spoločnosť bude zodpovedná za doručenie objednávky podľa dohody o doručení.
- 2.3.** Prevádzkovaním platformy Bolt Food koná spoločnosť Bolt iba ako poskytovateľ služieb informačnej spoločnosti a nie je zmluvnou stranou dohody o predaji ani dohody o doručení. Spoločnosť Bolt nie je poskytovateľom tovarov alebo doručovacích služieb a žiadnym spôsobom nezodpovedá za plnenie dohody o predaji ani dohody o doručení.
- 2.4.** Prevádzkovaním platformy Bolt Food pôsobí spoločnosť Bolt ako sprostredkovateľ pre partnerov v súvislosti so sprostredkovaním kúpnych zmlúv medzi

the Couriers and the Clients. As the agent Bolt has been authorised by each Partner and each Courier to receive payments from the Clients on behalf of the respective principal and allocate the received funds between the Partner and the Couriers in accordance with these General Terms and Courier Terms.

3. PLACEMENT OF ORDERS

3.1 When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of the Order will be decided within the time period provided in Schedule 1 (Service Level Requirements). Upon the Client receiving the confirmation of the Order the Sales Agreement enters into force between the Partner and the Client.

3.2 In the event that the Partner cannot provide the Goods as requested in the Order, the Partner shall not confirm the Order in the Bolt Food Platform, unless an auto-acceptance function is enabled, in which case requirements in Schedule 1 (Service Level Requirements) of these General Terms shall be followed.

3.3 The Partner shall procure that the Orders are monitored in a constant manner during the Opening Hours of the Partner's establishment, in accordance with the requirements in Schedule 1.

4. FULFILMENT OF ORDERS

4.1 The Partner will be ready to launch the provision of services under the Bolt Food Platform from the moment of signing the Agreement, unless otherwise agreed in the Partner Specific Conditions. The detailed requirements and instructions for the handling of Orders are provided in Schedule 1 (Service Level Requirements) to these General Terms.

4.2 The Partner shall use its best endeavours to ensure the availability of all Goods that are

partnermi a zákazníkmi. Spoločnosť Bolt tiež pôsobí ako sprostredkovateľ pre doručovacie spoločnosti v súvislosti so sprostredkovaním dohôd o doručení medzi doručovateľskými spoločnosťami a zákazníkmi. Ako sprostredkovateľ je spoločnosť Bolt oprávnená zo strany všetkých partnerov a doručovacích spoločností prijímať platby od zákazníkov v mene príslušného príkazcu a rozdeľovať prijaté prostriedky medzi partnera a doručovateľskú spoločnosť v súlade s týmito všeobecnými zmluvnými podmienkami a prepravnými podmienkami.

3. ZADÁVANIE OBJEDNÁVOK

3.1. Po zadaní objednávky zákazníkom partner zabezpečí, aby sa o potvrdení objednávky rozhodlo v lehote uvedenej v Prílohe 1 (Požiadavky na úroveň poskytovaných služieb). Po obdržaní potvrdenia objednávky zákazníkom nadobúda platnosť kúpna zmluva medzi partnerom a zákazníkom.

3.2. Ak partner nemôže poskytnúť tovar, ktorý zákazník zadal do objednávky, partner nepotvrdí objednávku na platforme Bolt Food, pokiaľ nie je povolená funkcia automatického prijímania, v takom prípade požiadavky v prílohe 1 (Požiadavky na úroveň poskytovaných služieb) týchto Všeobecných zmluvných podmienok budú dodržiavané.

3.3. Partner dohliadne na to, aby sa objednávky priebežne monitorovali počas otváracích hodín podniku partnera v súlade s požiadavkami uvedenými v Prílohe 1.

4. PLNENIE OBJEDNÁVOK

4.1. Partner bude pripravený začať poskytovať služby cez platformu Bolt Food od okamihu podpísania dohody, pokiaľ sa v Podmienkach špecifických pre daného partnera nedohodne inak. Podrobné

displayed in the Bolt Food Platform. In the event that the Partner is or is likely to become unable to fulfil the Orders, the Partner will cease to accept any further Orders and mark itself as offline on the Bolt Food Platform until readiness to fulfil the Orders is restored.

- 4.3** The Partner shall ensure that the Goods prepared for delivery to the Client and/or pick-up by the Client comply with the Order of the Client. The Partner shall use its best endeavours to comply with specific instructions and requests of the Client, if applicable.
- 4.4** The Order shall be ready for pick-up by the Courier or by the Client within the timeframe specified in Schedule 1 (Service Level Requirements). The Partner has a right to opt-in and opt-out from the take-away function (i.e. self pick-up by the Client) at any time.
- 4.5** The Partner shall ensure that the ordered Goods are properly packaged (incl. in accordance with all food safety requirements in case the Goods contain food), taking into account that the Courier or the Client will only be required to pick-up a packaged Order. In case the Goods contain food, the Courier will also be required to place it into the thermo-bag for delivery. The packaging may not include any logos of the competitors of Bolt. The packaging may not include any advertising material of third parties (incl. the competitors of Bolt), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.6** The Partner ensures that the Goods prepared for delivery by the Courier and/or self pick-up by the Client:
- 4.6.1 correspond to the description of the Goods on the Bolt Food Platform (including indications that particular Goods are gluten or nut free or

požiadavky a pokyny na vybavenie objednávok sú uvedené v Prílohe 1 (Požiadavky na úroveň poskytovaných služieb) týchto Všeobecných zmluvných podmienok.

- 4.2.** Partner vynaloží maximálne úsilie, aby zabezpečil dostupnosť všetkých tovarov, ktoré sú zobrazené na platforme Bolt Food. V prípade, že partner nie je alebo s veľkou pravdepodobnosťou nebude schopný plniť objednávky, partner prestane prijímať akékoľvek ďalšie objednávky a označí sa na platforme Bolt Food ako dočasne nedostupný, až kým partner opäť nebude schopný vykonať objednávky.
- 4.3.** Partner zabezpečí, aby tovar pripravený na doručenie zákazníkovi a/alebo vyzdvihnutie zákaznikom bolo v súlade s objednávkou zákazníka. Partner vynaloží maximálne úsilie, aby v prípade potreby dodržal špecifické pokyny a požiadavky zákazníka.
- 4.4.** Objednávka bude pripravená na vyzdvihnutie doručovateľskou spoločnosťou alebo zákaznikom v časovom rámci stanovenom v Prílohe 1 (Požiadavky na úroveň poskytovaných služieb). Partner má právo kedykoľvek sa prihlásiť a odhlásiť sa z funkcie odberu (t. j. individuálneho vyzdvihnutia zákaznikom).
- 4.5.** Partner zabezpečí, aby boli objednané tovary riadne zabalené (v súlade so všetkými požiadavkami na bezpečnosť potravín, v prípade, že tovar obsahuje jedlo) pričom sa berie do úvahy, že doručovateľská spoločnosť alebo zákazník budú musieť iba vyzdvihnúť už zabalenú objednávku. V prípade, že obsahuje jedlo, doručovateľská spoločnosť bude tiež požadovaná vložiť ju do termotašky pripravenej na doručenie. Balenie nesmie obsahovať žiadne logá ani iné reklamné materiály tretích strán (vrátane konkurentov spoločnosti Bolt), pokiaľ sa v Podmienkach špecifických pre daného partnera

- suitable for vegetarians or vegans in case Goods contain food);
- 4.6.2 are not harmful to health or the environment;
- 4.6.3 have been properly cooked or prepared and are otherwise safe, of high quality, fit for transportation and consumption and at an appropriate temperature for consumption by the Client in case the Goods contain food;
- 4.6.4 comply with all applicable requirements for the preparation/production and packaging at all times (including as reasonably required to withstand the delivery process);
- 4.6.5 correspond to the greatest extent possible to the photography uploaded in the Bolt Food Platform.
- 4.7** Bolt shall have the right to inspect the process of the provision of services by the Partner at any time.
- 4.8** The Goods Prices indicated on the Bolt Food Platform may not be more expensive than the same Goods would cost at the Partner's establishment, except (i) in cases of promotions applicable only at the establishment of the Partner, in which case the Goods Prices may not be more expensive than the same Goods would cost on Bolt's competitors' platforms; (ii) if agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.9** The Partner may not charge the Client any additional fees for the packaging of the Goods, unless agreed otherwise in the Partner Specific conditions.
- 5. USE OF BOLT FOOD PLATFORM BY PARTNER**
- 5.1** The Partner will gain access to the Bolt Food Platform through the user account. Each
- nedohodlo inak.
- 4.6.** Partner zabezpečí, aby tovary pripravené na doručenie doručovateľskou spoločnosťou a/alebo individuálnym vyzdvihnutím zákazníkom:
- 4.6.1. zodpovedali opisu tovaru na platforme Bolt Food (vrátane údajov o tom, že určité tovary neobsahujú lepok alebo orechy alebo sú vhodné pre vegetariánov alebo vegánov, v prípade, že tovar obsahuje jedlo);
- 4.6.2. neboli škodlivé pre zdravie alebo životné prostredie;
- 4.6.3. boli riadne uvarené alebo upravené a boli inak bezpečné, vysoko kvalitné, vhodné na prepravu a spotrebu a pri primeranej teplote na konzumáciu zákazníkom v prípade, že tovar obsahuje jedlo;
- 4.6.4. spĺňali všetky príslušné požiadavky na prípravu a balenie za každých okolností (vrátane primerane potrebných na zvládnutie procesu doručenia).
- 4.7.** Spoločnosť Bolt má právo kedykoľvek skontrolovať postup poskytovania služieb partnermi.
- 4.8.** Ceny za tovar uvedené na platforme Bolt Food nesmú byť vyššie, ako sú ceny za rovnaký tovar v danom podniku partnera okrem, (i) v prípade propagačných akcií uplatniteľných iba v zariadení partnera, v takom prípade nemusia byť ceny tovaru nákladnejšie, ako by to bolo za rovnaký tovar na platformách konkurencie

Partner is entitled to have only one account to use the Bolt Food Platform. If the Partner operates its business through several establishments, each establishment is provided a separate sub-account to use the Bolt Food Platform. The account details for the Partner (and if applicable, the establishments) will be communicated to the Partner separately.

- 5.2 The Partner shall ensure compliance with applicable laws upon performance of its services, including laws regarding the working conditions, protection and safety of employees and other members of the Partners's personnel.
- 5.3 All information regarding the Partner, the Partner's establishments and their menus is uploaded to the Bolt Food Platform by Bolt on the basis of the information provided by the Partner. The Partner is also obliged to provide Bolt with all data about food which is mandatory under local laws. All Partners are displayed to the Client in a ranked sequence mainly based on the availability of the Partner, delivery fee for the Client, estimated time of arrival of the Order and frequency of use and ratings by the Client with the purpose of providing a personalised and efficient user experience for the Client. All information provided by the Partner, including in particular the information regarding the Partner's Goods and Goods Prices and Opening Hours shall be accurate. Bolt will not change any information provided by the Partner regarding the Goods and Goods Prices unless the Partner so instructs. The Partner shall also provide additional information regarding the Goods (ingredients and allergens in case the Goods contain food, etc), if the Client so requests by contacting the Partner.
- 5.4 For accepting and processing Orders through the Bolt Food Platform, the Partner shall either acquire a tablet on its own or buy

spoločnosti Bolt; (ii) pokiaľ nie je v Podmienkach špecifických pre daného partnera stanovené inak.

- 4.9. Partner nemôže zákazníkovi účtovať žiadne ďalšie poplatky za balenie tovarov, pokiaľ nie je v Podmienkach špecifických pre daného partnera stanovené inak

5. POUŽITIE PLATFORMY BOLT FOOD PARTNEROM

- 5.1. Partner získa prístup k platforme Bolt Food prostredníctvom používateľského účtu. Každý partner má právo používať iba jeden užívateľský účet na platforme Bolt Food. Ak partner vykonáva svoju podnikateľskú činnosť v niekoľkých podnikoch, každý podnik má k dispozícii samostatný podúčet na používanie platformy Bolt Food. Údaje o účte pre partnera (a ak to prichádza do úvahy, podnik), sa oznámia partnerovi osobitne.
- 5.2. Pri výkone poskytovaných služieb zabezpečí partner súlad s platnými zákonmi vrátane zákonov týkajúcich sa pracovných podmienok, ochrany a bezpečnosti zamestnancov a ostatných členov personálu partnera.
- 5.3. Všetky informácie týkajúce sa partnera, podniku partnera a jeho ponúk jedál nahráva spoločnosť Bolt na platformu Bolt Food na základe informácií poskytnutých partnerom. Partner je tiež povinný poskytnúť Bolt všetky údaje o potravinách, ktoré sú podľa miestnych zákonov povinné. Všetci partneri sa zobrazujú zákazníkovi v poradí hlavne na základe dostupnosti partnera, poplatku za doručenie pre zákazníka, predpokladaného času príchodu objednávky a frekvencie používania a hodnotení zo strany zákazníka s cieľom poskytnúť osobné a efektívna užívateľská skúsenosť pre zákazníka. Všetky informácie poskytnuté partnerom, vrátane najmä informácií týkajúcich sa tovar partnera, ceny tovarov, a otváracích hodín,

/ rent a tablet from Bolt. The Partner procures that all rented tablets and related equipment will be maintained in good order. When necessary, Bolt and the Partner shall agree on the maintenance or the replacement of the rented tablets.

- 5.5** Bolt is not liable for and does not commit to provide continuous tech-support for the effective functioning of the Bolt Food Platform on any device (incl. any operating system). The Partner undertakes to install and/or use all updates, upgrades or modules provided by Bolt. Bolt is not liable for any damages or loss of profit resulting from the failure to perform the obligation set out in this Section 5.5.
- 5.6** The Partner shall at all times utilize good industry practices in the information technology industry with respect to comparable services to prevent the introduction of viruses into the Bolt Food Platform. If the Partner breaches the said obligation and a virus is found to have been introduced to the Bolt Food Platform as a result of a breach of the General Terms by the Partner, then the Partner shall (at its own cost) provide reasonable assistance to mitigate the effects of the virus and reimburse to Bolt all damages arising from the eradication and remedying of the Bolt Food Platform.
- 5.7** The Client may leave feedback and make complaints through the Bolt Food Platform. If the complaint relates to particular Goods the Client will be required to make such complaints within 30 days from the delivery of the Order. Bolt shall tend to the complaints at its own discretion and decide how to resolve them. Bolt, acting reasonably, may refund the GoodsPrice (or a part of it) to the Client at its own discretion and claim compensation for it from the Partner. If the Partner continues to receive complaints from the Clients, Bolt has the right to temporarily or permanently suspend

musia byť presné. Spoločnosť Bolt nezmení žiadne informácie, ktoré poskytol partner, týkajúce sa tovarov a cien tovarov, pokiaľ k tomu partner nedá pokyn. Partner poskytne aj bližšie informácie týkajúce sa tovarov (ingrediencie, alergény, ak tovar obsahuje jedlo atď.), ak o to zákazník požiada kontaktovaním partnera.

- 5.4.** Za účelom prijímania a vybavovania objednávok prostredníctvom platformy Bolt Food, partner buď zaobstará tablet sám alebo kupuje/prenájma tablety od spoločnosti Bolt. Partner zaisťuje, že všetky požičané tablety a súvisiace vybavenie budú udržiavané v dobrom stave. V prípade potreby sa spoločnosť Bolt a partner dohodnú na údržbe alebo výmene prenájatých tabletov.
- 5.5.** Spoločnosť Bolt nezodpovedá a nezaväzuje sa poskytovať nepretržitú technickú podporu za efektívne fungovanie platformy Bolt Food v žiadnom zariadení (vrátane akéhokoľvek operačného systému). Prevádzkovateľ reštaurácie sa zaväzuje nainštalovať a / alebo využívať všetky dostupné aktualizácie, vylepšenia alebo moduly poskytnuté spoločnosťou Bolt. Spoločnosť Bolt nezodpovedá za žiadne škody ani ušlý zisk v dôsledku nesplnenia povinnosti stanovenej v tomto oddiele 5.5.
- 5.6.** Partner musí za každých okolností využívať osvedčené priemyselné postupy v priemysle informačných technológií, pokiaľ ide o porovnateľné služby, aby zabránil zavedeniu vírusov na platformu Bolt Food. Ak partner poruší spomínanú povinnosť a zistí sa, že jeho zavinením v dôsledku porušenia všeobecných zmluvných podmienok zo strany partnera bol vírus zavedený na platformu Bolt Food, potom partner poskytne (na svoje vlastné náklady) primeranú pomoc za účelom zmiernenia dôsledkov vírusu a nahradí spoločnosti Bolt všetky škody vzniknuté v dôsledku likvidácie vírusu a opráv platformy Bolt

the Partner from using the Bolt Food Platform. Bolt has the right to establish a customer complaints and refund policy, that shall be a part of the General Terms and mandatory for compliance for the Partner.

- 5.8** The Partner shall at all times utilize high quality and high resolution photos for the displaying of Goods on the Bolt Food Platform. In case such photos do not fulfil the above mentioned requirements, Bolt reserves the right to refuse the uploading of the provided photos in the Bolt Food Platform and ask for replacements or upload equivalent or similar pictures at its own discretion.
- 5.9** Bolt is entitled to change, modify or discontinue either temporarily or permanently, the provision in whole or partially of the information society service by introducing and/or discontinuing some functionality of the Bolt Food Platform as well as altering in other way or deleting the Bolt Food Platform at any given time. Bolt will communicate to Partners its decisions to discontinue functionality(ies) accordingly.
- 5.10** As part of the Bolt Food Platform, Bolt upon its sole discretion may grant and thus revoke Partner's direct access to the so-called partners' portal, which enables Partner to populate, amend and otherwise change content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.
- 5.10.1 The Partner hereby acknowledges that it is solely responsible for granting, changing, controlling and/or removing rights for it's representatives to access the so-called partners' portal on behalf of the Partner.
- 5.10.2 The Partner hereby acknowledges that by enabling its representative to access the partners' portal on behalf of the Partner, it is granting its representative an access right to

Food.

- 5.7.** Zákazník môže prostredníctvom platformy Bolt Food zanechať spätnú väzbu a podať sťažnosť. Pokiaľ sa sťažnosť týka konkrétneho tovaru, je zákazník povinný takéto sťažnosti podať do 30 dni od doručenia objednávky. Spoločnosť Bolt sa bude zaoberať sťažnosťami podľa vlastného uváženia a rozhodne, ako ich vyriešiť. Spoločnosť Bolt, konajúc primerane danej sťažnosti, môže zákazníkovi na základe vlastného uváženia vrátiť sumu vo výške ceny daného tovaru (alebo jej časť) a požadovať od partnera kompenzáciu. Ak partner naďalej dostáva od zákazníkov sťažnosti, spoločnosť Bolt má právo dočasne pozastaviť alebo natrvalo zastaviť používanie platformy Bolt Food daným partnerom. Spoločnosť Bolt má právo ustanoviť pravidlá pre reklamácie a vracanie platieb, ktoré budú súčasťou Všeobecných zmluvných podmienok a ich dodržiavanie bude pre partnera povinné.
- 5.8.** Partner vždy použije fotografie vysokej kvality a vysokého rozlíšenia na zobrazovanie tovaru na platforme Bolt Food Platform. V prípade, že také fotografie nespĺňajú vyššie uvedené požiadavky, spoločnosť Bolt si vyhradzuje právo odmietnuť nahrávanie poskytnutých fotografií na platformu Bolt Food Platform a podľa vlastného uváženia požiadať o nahradenie alebo nahranie ekvivalentných alebo podobných obrázkov.
- 5.9.** Spoločnosť Bolt je oprávnená kedykoľvek dočasne alebo natrvalo zmeniť, pozmeniť alebo ukončiť poskytovanie služieb informačnej spoločnosti úplne alebo čiastočne zavedením a/alebo prerušením niektorých funkcií platformy Bolt Food, ako aj inými spôsobmi zmeny alebo zrušením platformy Bolt Food. Spoločnosť Bolt oznámi partnerom svoje rozhodnutia o príslušnom ukončení funkčnosti.
- 5.10.** Ako časť platformy Bolt Food môže Bolt na

edit Partner's preferences and menus (incl. Goods Prices), configure campaigns and special offers, view Orders (incl. Order history), grant accesses to other users and/or take other actions available in the partners' portal.

5.10.3 The Partner hereby acknowledges that it is fully responsible for and bound by any amendments, updates or any other changes (including pricing) that any of its representatives, to whom Partner has granted access-rights, make to a content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

6. FEES

6.1 In consideration for Bolt's services as the agent for mediation of the Sales Agreements the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every Order of the Client made through the Bolt Food Platform. The Agency Fee is calculated as the Agreed Percentage from the aggregate netPrice earned by the Partner from the Orders placed through the Bolt Food Platform during a particular reference period.

6.2 Bolt has the right to implement Marketplace Fees in accordance with the principles of dynamic pricing by (i) applying service fees in order to cover the cost of making courier services available at the Marketplace, or (ii) forwarding the cost of making delivery services available at the Marketplace.

6.3 The Partner shall also pay Service Fees to Bolt for the use of the tablet (if applicable) and software, in accordance with the Special Terms.

6.4 All fees are subject to VAT.

7. INVOICING AND PAYMENTS

7.1 Bolt, acting as an agent of the Partner, shall either (i) prepare and issue to the Client the

základe vlastného uváženia udeliť a tak odvolať priamy prístup partnera na takzvaný partnerský portál, ktorý umožňuje partnerovi vyplniť, zmeniť a inak zmeniť obsah v časti venovanej partnerovi platformy Bolt Food.

5.10.1. Partner týmto berie na vedomie, že je výlučne zodpovedný za udeľovanie, zmenu, kontrolu a/alebo odobratie práv svojim zástupcom na prístup k takzvanému portálu partnerov v mene partnera.

5.10.2. Partner týmto berie na vedomie, že povolením prístupu svojho zástupcu k portálu partnerov v mene partnera udeľuje svojmu zástupcovi prístupové právo na úpravy preferencií a menu partnera (vrátane cien tovaru), konfiguráciu kampaní a špeciálne ponuky, prezerať objednávky (vrátane histórie objednávok), udeľovať prístupy iným používateľom a/alebo vykonávať ďalšie akcie dostupné na portáli partnerov.

5.10.3. Partner týmto berie na vedomie, že je plne zodpovedný za všetky doplnky, aktualizácie alebo akékoľvek ďalšie zmeny (vrátane cien), ktoré sú viazané akýmkoľvek jeho zástupcami, ktorým Partner udelil prístupové práva, k obsahu na sekcii platformy

invoice for the Goods Price on behalf of the Partner or (ii) where the Partner is issuing valid cash register's receipts for the Goods Price and the issued cash register's receipts are transported to the Client together with the Goods, Bolt shall prepare and issue to the Client informational receipt for the Goods Price on behalf of the Partner and accept the Client's payment for the invoice or cash register's receipts on behalf of the Partner. The payment obligation of the Client arising from the Sales Agreement is deemed to be fulfilled when the payment is credited onto the bank account of Bolt or, as the case may be, when the Client has paid the Goods Price in full to the Courier in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Goods Price in full to the Partner in case of self pick-up by the Client.

7.2 Bolt undertakes to forward the Goods Price payments (less the Agency Fee) for all completed and delivered or picked-up Orders made through the Bolt Food Platform to the Partner for a given reference period, except for Orders for which the Courier or the Client paid the Goods Price to the Partner directly, in which case the Partner undertakes to forward the Agency Fee to Bolt for a given reference period. If any deductions are due in relation to complaints in accordance with Section 5.7 of these General Terms or otherwise, Bolt will render efforts to find the amicable solution with the Partner beforehand.

7.3 Invoicing and payments under this Agreement between Bolt and the Partner will be made after each reference period. Unless agreed otherwise in the PartnerSpecific Conditions, the reference period shall be one calendar week. If any reconciliation payments are required with respect to the reference period thereafter, the parties will communicate such need and, if necessary, make the relevant reconciliation payments in connection with

Bolt Food zameraná na partnerov.

6. POPLATKY

6.1. S prihladením na služby spoločnosti Bolt ako sprostredkovateľa dohôd o predaji je partner povinný zaplatiť spoločnosti Bolt odmenu za sprostredkovanie za každú objednávku zákazníka uskutočnenú prostredníctvom platformy Bolt Food. Odmena za sprostredkovanie sa vypočítava ako dohodnutý percentuálny podiel z celkovej čistej ceny, ktorú získa partner z objednávok zadaných prostredníctvom platformy Bolt Food počas konkrétneho referenčného obdobia.

6.2. Spoločnosť Bolt má právo zaviesť poplatky za trh v súlade s princípmi dynamického určovania cien (i) zavedením servisných poplatkov za účelom pokrytia nákladov sprístupnenia doručovateľských služieb na trhu alebo (ii) postúpením nákladov za sprístupnenie doručovateľských služieb dostupných na trhu.

6.3. Partner tiež zaplatí spoločnosti Bolt poplatky za služby za používanie tabletu (ak je to vhodné) a softvéru v súlade s osobitnými podmienkami.

6.4. Všetky poplatky podliehajú DPH.

7. FAKTURÁCIA A PLATBY

7.1. Spoločnosť Bolt, konajúca ako sprostredkovateľ pre Partnera, (i) pripravuje a vystavuje zákazníkovi účet za jedlo v mene Partnera a prijíma od zákazníka platbu za účet v mene Partnera alebo (ii) ak Partner vydáva pokladničné doklady na hotovostnú platbu, tieto sa prepravujú ku klientovi spolu s Tovarom, spoločnosť Bolt v mene Partnera pripraví a vydá klientovi informatívny doklad o cene Tvaru. Spoločnosť Bolt, ktorá vystupuje ako zástupca Partnera, v mene

the payments related to the next reference period.

- 7.4** Within three business days from the expiry of each reference period Bolt will issue an invoice to the Partner for the Agency Fee, Service Fees and any other applicable fees for a given reference period. If any payments are to be made by Bolt to the Partner in relation to the reference period, the Partner will issue an invoice to Bolt.
- 7.5** All payments between Bolt and the Partner will be settled by way of set-off to the maximum extent possible. All other payments between Bolt and the Partner that cannot be set off will be made by way of bank transfers. The bank details of Bolt and the Partner are set out in the Special Terms.
- 7.6** Bolt may, at its own discretion, limit the payment of Goods Price to the Partner in cash by the Courier. Bolt may also, at its own discretion, require the Partner to make a deposit to Bolt to enable cash payments to be made to the Partner by the Courier. The payment obligation between the Client and the Partner in case of self pick-up by the Client may be settled by direct payment in case the Partner has self pick-up by the Client opted-in in accordance with Section 4.4.
- 7.7** Any outstanding principal amount due to Bolt should be paid by the Partner to Bolt at the latest 7 days after becoming inactive on the Bolt Food Platform
- 7.8** In case the Partner fails to make the payment under Section 7.7 by due date, it shall be liable to pay 0,5% interest per day from the total amount that is overdue. The Partner is liable to compensate Bolt all reasonable expenses (including those charged by any debt collection agency) together with all administrative, legal and other costs incurred in the collection of any overdue payment. The minimum

partnera prijíma platby klienta za faktúry alebo pokladničné doklady. Platobná povinnosť klienta vyplývajúca z kúpnej zmluvy sa považuje za splnenú pripísaním platby na bankový účet spoločnosti Bolt, prípadne klientom, ak uhradil kuriérovi celú cenu za tovar v hotovosti pri doručení objednávky alebo zákazník v prípade individuálneho vyzdvihnutia zákaznikom, uhradil partnerovi cenu za tovar v plnej výške.

- 7.2.** Spoločnosť Bolt sa zaväzuje postúpiť platby (znížené o agentúrny poplatok) za všetky uskutočnené a doručené alebo vyzdvihnuté objednávky tovarov zrealizované prostredníctvom platformy Bolt Food partnerovi za dané referenčné obdobie, okrem objednávok, za ktoré kuriér alebo zákazník zaplatil partnerovi cenu tovaru priamo, v takom prípade sa partner zaviazuje postúpiť agentúrny poplatok spoločnosti Bolt za dané referenčné obdobie. Ak dôjde k nejakým odpočtom v súvislosti so sťažnosťami v súlade s oddielom 5.7 týchto všeobecných zmluvných podmienok alebo iným spôsobom, spoločnosť Bolt sa vopred pokúsi nájsť s partnerom zmierlivé riešenie.
- 7.3.** Fakturácia a platby podľa ustanovení tejto dohody medzi spoločnosťou Bolt a partnerom sa uskutočnia po každom referenčnom období. Pokiaľ nie je v Podmienkach špecifických pre daného partnera dohodnuté inak, referenčným obdobím je jeden kalendárny týždeň. Ak sa vzhľadom na nasledujúce referenčné obdobie požadujú nejaké vyrovnávacie platby, strany si túto potrebu oznámia a v prípade potreby uskutočnia príslušné vyrovnávacie platby v rámci platieb, ktoré sa vzťahujú na nasledujúce referenčné obdobie.
- 7.4.** Spoločnosť Bolt vystaví do troch pracovných dní od uplynutia každého referenčného obdobia partnerovi faktúru za odmenu za sprostredkovanie a akékoľvek

compensation charge for such costs is EUR 10.

- 7.9** Bolt has the right to forward and publish the data of the Partner and the fact, sum and other relevant information of debts of the Partner under this Agreement to debt collection agencies and other debt management service providers, incl. to Creditinfo Eesti (www.creditinfo.ee), for the recovery of debts and/or for the publication, processing and management of data in the debtors' database, as well as for the publication of debt data for the purposes of making credit decisions.

8. TERM, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE

- 8.1** The Agreement is entered into for an unspecified period of time (without term), unless agreed otherwise in the PartnerSpecific Conditions.
- 8.2** If the Partner breaches any of its obligations under the Agreement, Bolt has the right to suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without any obligation to compensate for the loss of profit.
- 8.3** Both Bolt and the Partner have the right to terminate the Agreement without cause at any time by giving notice at least 30 days in advance.
- 8.4** Both Bolt and the Partner have the right to extraordinarily terminate the Agreement without a notice period, if either party repeatedly fails to comply with or breaches any of the obligations set forth in the Agreement, In addition, Bolt has the right to terminate the Agreement, if the provision of the information society service under this Agreement is prohibited under applicable law or if an imperative reason arises from applicable law to terminate the Agreement.

ďalšie príslušné poplatky za dané referenčné obdobie. Ak má spoločnosť Bolt uhradiť akékoľvek platby partnerovi vzťahujúce sa na referenčné obdobie, partner vystaví spoločnosti Bolt faktúru.

- 7.5.** Všetky platby medzi spoločnosťou Bolt a partnerom sa zúčtujú v maximálnej možnej miere započítaním pohľadávok. Všetky ostatné platby medzi spoločnosťou Bolt a partnerom, ktoré sa nedajú započítať, sa uskutočnia bankovými prevodmi. Bankové údaje spoločnosti Bolt a partnera sú uvedené v Osobitných podmienkach.
- 7.6.** Spoločnosť Bolt môže podľa vlastného uváženia obmedziť platbu ceny tovaru partnerovi v hotovosti doručovateľskou spoločnosťou. Spoločnosť Bolt môže tiež podľa vlastného uváženia požadovať, aby partner zložil spoločnosti Bolt zálohu, aby umožnil partnerovi uskutočňovať platby v hotovosti doručovateľskou spoločnosťou. Platobná povinnosť medzi zákazníkom a partnerom v prípade individuálneho vyzdvihnutia zákazníkom môže byť vyrovnaná priamou platbou v prípade, že partner má individuálne vyzdvihnutie zákazníkom zvolené v súlade s oddielom 4.4.
- 7.7.** Akúkoľvek nesplatenú istinu splatnú spoločnosti Bolt by mal partner spoločnosti Bolt zaplatiť najneskôr 7 dní po deaktivácii platformy Bolt Food Platform.
- 7.8.** V prípade, že partner neuskutoční platbu podľa bodu 7.7 v stanovenom termíne, je povinný zaplatiť 0,5% úrok za deň z celkovej sumy po lehote splatnosti.. Partner je povinný uhradiť spoločnosti Bolt všetky primerané výdavky (vrátane tých, ktoré účtuje akákoľvek agentúra pre vymáhanie dlhov) spolu so všetkými administratívnymi, právnymi a inými nákladmi vzniknuté pri vymáhaní akejkoľvek platby po lehote splatnosti. Minimálny poplatok za náhradu týchto nákladov je 10 EUR.

- 8.5** The termination of the Agreement will not affect:
- 8.5.1 any accrued rights of either party, including any right to receive any payments due but unpaid before the termination; or
- 8.5.2 obligations, which are expressed to survive the termination.
- 8.6** Upon termination of the Agreement, all rented tablets and any other devices and equipment provided by Bolt for using the Bolt Food Platform shall be returned to Bolt in good order, taking into account the normal wear and tear, unless otherwise agreed between the parties.
- 8.7** In the event that after the extraordinary termination of the Agreement there is an ongoing offline marketing campaign featuring (among others) the Partner or any of the Partner's establishments, then Bolt is entitled to refrain from making any changes to the campaign materials regarding the Partner or the Partner's establishments.
- 9. LICENSING, DATA PROCESSING AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**
- 9.1** Bolt grants a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable license to the Partner for using the Bolt Food Platform for the purpose of selling Goods.
- 9.2** By concluding the Agreement, the Partner grants a license to Bolt for displaying on the Bolt Food Platform and using in its marketing all materials (including the photos of Goods) sent to Bolt by the Partner. The license is valid for the entire period of the Agreement. The Partner procures that all material to be uploaded in the Bolt Food Platform by Bolt (including, but not limited to photos of the Goods) is free from third party rights. In cases where the photos of the Goods are taken on the expense of or by a person appointed by Bolt, all rights related thereto (including intellectual property rights
- 7.9.** Spoločnosť Bolt má právo postúpiť a zverejniť osobné údaje partnera a skutočnosť, sumu a ďalšie príslušné informácie o dlhoch partnera podľa tejto dohody agentúram na vymáhanie dlhov a iným poskytovateľom služieb správy dlhu, vrátane Creditinfo Eesti (www.creditinfo.ee), na vymáhanie dlhov a/alebo na zverejnenie, spracovanie a správu údajov v databáze dlžníkov, ako aj na zverejnenie údajov o dlhoch na účely vzniku úverových rozhodnutí.
- 8. TRVANIE, UKONČENIE A POZASTAVENIE POUŽÍVANIA**
- 8.1.** Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú (bez časového obmedzenia), pokiaľ nie je v osobitných podmienkach partnera dohodnuté inak.
- 8.2.** Ak partner poruší niektorú zo svojich povinností podľa ustanovení tejto dohody, spoločnosť Bolt má právo pozastaviť partnerovi možnosť používania platformy Bolt Food bez povinnosti kompenzovať ušlý zisk.
- 8.3.** Spoločnosť Bolt aj partner majú právo kedykoľvek bez udania dôvodu ukončiť dohodu výpoveďou najmenej 30 dní vopred.
- 8.4.** Spoločnosť Bolt aj partner majú právo na mimoriadne vypovedanie tejto dohody bez výpovednej lehoty, ak ktorákoľvek strana neplní niektorú z povinností stanovených v dohode alebo ju podstatne poruší. Bolt má navyše právo vypovedať dohodu, ak je poskytovanie služieb informačnej spoločnosti podľa tejto dohody zakázané platnými zákonmi alebo ak z platných právnych predpisov vyplýva naliehavý dôvod na vypovedanie dohody.
- 8.5.** Vypovedanie dohody nebude mať vplyv na:
- 8.5.1 akékoľvek nadobudnuté práva ktorejkoľvek strany vrátane akéhokoľvek práva

and the right of use) shall belong to Bolt. If the Partner has opted to buy the licence for the use of the photos of Goods, the Partner will be granted access to and it may use such photos of Goods for any purposes, except for displaying them on platforms that are competing with Bolt and using them for the provision of the same services as the Partner provides to Bolt.

- 9.3** All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of services under the General Terms (including the Bolt Food Platform, Confidential Information and where relevant, photos of Goods), as well as all data and statistics about the sales made through the Bolt Food Platform belong to Bolt. The PartnerOperator shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt. Bolt shall maintain the data and statistics about the sales for each reference period for a period of one year after the end of said reference period.
- 9.4** The Partner agrees that Bolt may use the name, logo or photos of the Partner in Bolt's advertising materials during the entire period of the Agreement.
- 9.5** The terms and conditions for processing the personal data of the Clients and the Couriers is established in Schedule 2 (Data Processing Agreement).
- 10. CONFIDENTIALITY**
- 10.1** During the term of the Agreement and for a period of five years following the expiry or termination of the Agreement, Bolt and the Partner shall not disclose and shall maintain the confidentiality of all Confidential Information of the other party.
- 10.2** Confidential Information of the other party may be disclosed to third parties only

na prijatie akýchkoľvek platieb splatných, ale nezaplatených pred vypovedaním; alebo

- 8.5.2. povinnosti, ktoré sú určené, aby pretrvávali aj po vypovedaní.

- 8.6.** Po vypovedaní tejto dohody sa všetky tablety a akékoľvek ďalšie zariadenia a vybavenie poskytnuté spoločnosťou Bolt na používanie platformy Bolt Food vrátia spoločnosti Bolt v dobrom stave, berúc do úvahy bežné opotrebenie, pokiaľ sa strany nedohodnú inak.
- 8.7.** V prípade, že po mimoriadnom vypovedaní dohody bude prebiehať offline marketingová kampaň, v ktorej bude figurovať (okrem iných) aj partner alebo ktorýkoľvek z podnikov, je spoločnosť Bolt oprávnená zdržať sa akýchkoľvek zmien v materiáloch kampane týkajúcich sa partnera alebo podniku partnera.

9. UDEĽOVANIE LICENCIE, SPRACOVANIE ÚDAJOV A PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

- 9.1.** Spoločnosť Bolt udeľuje partnerovi odvolateľnú, nevýhradnú, neprenosnú, nesublicencovateľnú licenciu na používanie platformy Bolt Food na účely predaja tovarov.
- 9.2.** Uzatvorením dohody partner udeľuje spoločnosti Bolt licenciu na zobrazovanie na platforme Bolt Food a na používanie všetkého materiálu (vrátane fotografií tovaru), ktorý spoločnosti Bolt zaslal partner, v rámci jej marketingu. Licencia je platná počas celého obdobia platnosti dohody. Partner zabezpečuje, že všetok materiál, ktorý spoločnosť Bolt nahrá na platformu Bolt Food (vrátane, ale nielen fotografií tovaru), je oslobodený od práv tretích strán. V prípade, že sa fotografie

subject to a prior written notice of the other party. Notwithstanding the above, Confidential Information may be disclosed to the party's attorneys, auditors, accountants, consultants and subcontractors, provided that such persons perform their obligations in connection with the Agreement and are subject to a confidentiality clause.

11. ANTI-MONEY LAUNDERING RULES

11.1 The Partner warrants that it is in compliance with the requirements of any applicable anti money laundering laws and regulations applicable to it. The Partner warrants that it is not and any of its affiliates or ultimate beneficial owners is not subject to any international sanctions, boycotts, foreign trade controls, export controls, non-proliferation, anti-terrorism and similar laws, decrees, ordinances, orders, demands, requests, rules or requirements.

11.2 Bolt has the right to conduct reviews of the Partner's compliance with anti money laundering rules and/or suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without prior notice, for the purpose of detecting fraud or any other violation thereof.

11.3 The Partner has to notify Bolt immediately of any circumstances that may refer to a violation of this Section 11.

12. LIABILITY AND INSURANCE

12.1 Bolt is not liable for the performance of the Sales Agreement nor for any claims presented under the Sales Agreement, including but not limited to cases of sale and/or handing over of alcoholic beverages or any other Goods controlled under applicable local laws to Clients who are below the required minimum age and only during the times allowed under applicable laws.

12.2 Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit that the Partner may bear due

tovaru robia na náklady spoločnosti Bolt alebo osobou ňou menovanou, (všetky práva duševného vlastníctva a užívacie právo) s nimi spojené patria spoločnosti Bolt. Ak sa partner rozhodol kúpiť licenciu na použitie fotografií tovaru, bude mu udelený prístup a môže tieto fotografie tovaru používať na akékoľvek účely, s výnimkou ich zobrazenia na platformách, ktoré konkurujú spoločnosti Bolt a používajú ich za poskytovanie rovnakých služieb, ktoré Partner poskytuje spoločnosti Bolt.

9.3. Všetky práva duševného vlastníctva týkajúce sa softvéru, dokumentácie alebo informácií používaných alebo vyvinutých spoločnosťou Bolt alebo v jej mene počas poskytovania služieb podľa všeobecných zmluvných podmienok (vrátane platformy Bolt Food, dôverných informácií a prípadne fotografií tovaru), ako aj všetky údaje a štatistiky o predajoch realizovaných prostredníctvom platformy Bolt Food patria spoločnosti Bolt. Partner nesmie kopírovať, upravovať, prispôbovať, spätne analyzovať, dekompiľovať ani inak objavovať zdrojový kód platformy Bolt Food, ani žiadny iný softvér používaný spoločnosťou Bolt. Spoločnosť Bolt uchováva údaje a štatistiky o predajoch za každé referenčné obdobie po dobu jedného roka od skončenia uvedeného referenčného obdobia.

9.4. Partner súhlasí s tým, že spoločnosť Bolt môže používať meno, logo a fotografie partnera v reklamných materiáloch spoločnosti Bolt počas celého obdobia platnosti dohody.

9.5. Podmienky spracovania osobných údajov zákazníkov a doručovateľských spoločností sú stanovené v Prílohe 2 (Dohoda o spracovaní údajov).

10. DÔVERNOSŤ

10.1. Počas doby platnosti tejto dohody a počas obdobia piatich rokov od zániku alebo

to possible interruptions of availability or functioning of the Bolt Food Platform in any device.

12.3 Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit, unless caused intentionally or due to gross negligence.

12.4 The Partner shall indemnify, defend and hold Bolt harmless from and against any and all claims, suits, actions or administrative proceedings, demands, losses, damages, costs, and expenses of whatsoever nature, including attorney's fees and expenses in respect of or resulting from the performance of the services by the Partner under the General Terms.

12.5 The Partner shall indemnify to Bolt all extra costs that Bolt incurred due to the Partner breaching its obligations under the Agreement (e.g. and not limited to the costs of having the Courier return to the Partner before delivery of the Order to the Client, to retrieve Goods that the Partner initially failed to include in the Order).

12.6 The Partner is liable for the loss, theft of or any damage to the rented tablet provided by Bolt.

12.7 If the Client files a claim due to the breach of the Sales Agreement, the Partner shall release Bolt from all liability regarding the claim.

12.8 If provided so in the PartnerSpecific Conditions, the Partner shall procure that during the term of the Agreement, it has a liability insurance in place for any liability towards its customers related to the Goods.

13. MISCELLANEOUS

13.1 Additional requirements and safeguards provided in Regulation (EU) 2019/1150 (Regulation) shall apply where the termination of the Agreement or blocking of the access to the Bolt Food Platform affects the rights of the Partner using the Bolt Food

vypovedania zmluvy spoločnosť Bolt a partner nezverejnia všetky dôverné informácie druhej strany a zachovávajú ich dôvernosť.

10.2. Dôverné informácie druhej strany sa môžu sprístupniť tretím stranám iba na základe predchádzajúceho písomného oznámenia druhej strany. Bez ohľadu na vyššie uvedené môžu byť dôverné informácie poskytnuté právny zástupcom, audítorm, účtovníkom, konzultantom a subdodávateľom strany za predpokladu, že tieto osoby si plnia svoje povinnosti v súvislosti s dohodou a podliehajú doložke o dôvernom charaktere.

11. USTANOVENIA PROTI PRANIU ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ

11.1. Partner zaručuje, že spĺňa všetky požiadavky všetkých platných zákonov a nariadení proti praniu špinavých peňazí, ktoré sa naň vzťahujú. Partner zaručuje, že sa naňho ani na žiadnu z jeho pridružených spoločností alebo konečných skutočných vlastníkov nevzťahujú žiadne medzinárodné sankcie, bojkoty, kontroly zahraničného obchodu, vývozné kontroly, režimy nešírenia zbraní, protiteroristické a podobné zákony, predpisy, vyhlášky, výnosy, nariadenia, pravidlá alebo požiadavky.

11.2. Spoločnosť Bolt má právo vykonávať kontroly dodržiavania pravidiel proti praniu špinavých peňazí zo strany partnera a / alebo pozastaviť partnerovi možnosť používania platformy Bolt Food bez predchádzajúceho upozornenia za účelom odhalenia podvodu alebo akéhokoľvek iného porušenia tejto dohody.

11.3. Partner musí spoločnosť Bolt okamžite informovať o akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu naznačovať porušenie tohto oddielu 11.

- Platform for the sale of Goods in the member state of the European Union or European Economic Area (Member State).
- 13.2** The Partner referred to in Section 13.1 (Business User Operating in the Member State) has the right to challenge the termination of the Agreement, blocking, and other alleged non-compliance of Bolt with the Regulation, in accordance with the Internal Complaint-Handling System Rules for Business Users of Bolt available on <https://bolt.eu/en/legal/>.
- 13.3** If there is a conflict between the PartnerSpecific Conditions, Special Terms, the General Terms, Schedules, or any other document incorporated by reference into the Agreement, then precedence shall be given first to the PartnerSpecific Conditions, second to the Special Terms, third to the General Terms, fourth to the Schedules and fifth to any other document incorporated by reference into the Agreement.
- 13.4** Where versions of the Agreement exist in any other language, the English version shall prevail.
- 13.5** Bolt reserves the right to update the General Terms anytime, by uploading the revised version on their webpage. Bolt will notify the Partner of any changes at least 30 days in advance. If the Partner does not agree to the updated General Terms, it should be communicated to Bolt in order to terminate the Agreement and discontinue the use of the Bolt Food Platform.
- 13.6** The Partner may not assign any of the rights or obligations under the Agreement either in whole or in part.
- 13.7** The Agreement and any rights or claims arising out of or in connection with the Sales Agreement shall be governed by the substantive law of Estonia.
- 12. ZODPOVEDNOSŤ A POISTENIE**
- 12.1.** Spoločnosť Bolt nezodpovedá za plnenie dohody o predaji ani za akékoľvek nároky predložené na základe dohody o predaji, vrátane, ale nie výlučne prípadov predaja a/alebo odovzdania alkoholických nápojov alebo iného tovaru kontrolovaného príslušnými miestnymi zákonmi zákazníkom, ktorí nedosahujú požadovaný minimálny vek a iba v časoch povolených platnými zákonmi.
- 12.2.** Spoločnosť Bolt nezodpovedá za žiadne nepriame škody ani ušlý zisk, ktorý môže partner znášať z dôvodu možného prerušenia dostupnosti alebo fungovania platformy Bolt Food na akomkoľvek zariadení.
- 12.3.** Spoločnosť Bolt v žiadnom prípade nezodpovedá za žiadne nepriame škody ani ušlý zisk, pokiaľ k tomu nedošlo úmyselne alebo z dôvodu hrubej nedbanlivosti.
- 12.4.** Partner je povinný spoločnosť Bolt odškodniť, brániť a zbaviť zodpovednosti za všetky nároky, žaloby, konania alebo správne konania, požiadavky, straty, škody, náklady a výdavky akejkoľvek povahy, vrátane poplatkov za právne zastúpenie a výdavkov súvisiacich s poskytovaním služieb alebo z neho vyplývajúcich zo strany partnera podľa ustanovení Všeobecných zmluvných podmienok.
- 12.5.** Partner odškodní spoločnosti Bolt všetky dodatočné náklady, ktoré spoločnosti Bolt vznikli v dôsledku porušenia povinností zo strany partnera podľa zmluvy (napr. a okrem iného aj náklady na návrat kuriéra k partnerovi pred dorúčením objednávky klientovi, na vyzdvihnutie tovaru, ktoré partner pôvodne do objednávky nezahrnul).
- 12.6.** Partner zodpovedá za stratu, krádež alebo akékoľvek poškodenie tabletu poskytnutého

spoločnosťou Bolt.

- 12.7. Ak zákazník uplatní reklamáciu z dôvodu porušenia dohody o predaji, partner zbaví spoločnosť Bolt akejkoľvek zodpovednosti v súvislosti s reklamáciou.
- 12.8. Ak je to stanovené v Podmienkach špecifických pre daného partnera, partner zabezpečí, že počas doby platnosti tejto zmluvy má uzatvorené poistenie zodpovednosti za akúkoľvek škodu spôsobenú svojim zákazníkom v súvislosti s tovarmi.

13. RÔZNE

- 13.1. V prípade, že ukončenie dohody alebo blokovanie prístupu na platformu Bolt Food Platform ovplyvňuje práva kuriéra využívajúceho platformu Bolt Food Platform na poskytovanie dodávateľských služieb v členskom štáte Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru (členský štát), uplatňujú sa ďalšie požiadavky a záruky stanovené v nariadení (EÚ) 2019/1150 (nariadenie).
- 13.2. Doručovateľská spoločnosť uvedená v bode 13.1 (Podnikateľský užívateľ pôsobiaci v členskom štáte) má právo namietat' proti ukončeniu dohody, blokovaniu a ďalšiemu údajnému nesúladu spoločnosti Bolt s nariadením v súlade s Pravidlami interného systému vybavovania sťažností pre obchodných používateľov spoločnosti Bolt (Internal Complaint-Handling System Rules for Business Users of Bolt) dostupnými na <https://bolt.eu/en/legal/>.
- 13.3. Ak dôjde k rozporu medzi Podmienkami špecifickými pre daného partnera, Osobitnými podmienkami, Všeobecnými zmluvnými podmienkami, Časovými schémami alebo akýmkoľvek iným dokumentom, na ktorý odkazuje dohoda, prednosť budú mať v prvom rade Podmienky špecifické pre daného partnera,

v druhom rade Osobitné podmienky, v treťom rade Všeobecné zmluvné podmienky, v štvrtom rade Časové schémy a v piatom rade akýkoľvek iný dokument, na ktorý odkazuje táto dohoda.

- 13.4.** Ak verzie dohody existujú v akomkoľvek inom jazyku, má prednosť anglická verzia.
- 13.5.** Bolt si vyhradzuje právo kedykoľvek aktualizovať Všeobecné zmluvné podmienky nahraním revidovanej verzie na svoju webovú stránku. Spoločnosť Bolt oznámi partnerovi všetky zmeny najmenej 30 dní vopred. Ak partner nesúhlasí s aktualizovanými všeobecnými zmluvnými podmienkami, malo by sa to oznámiť spoločnosti Bolt s cieľom vypovedať dohodu a ukončiť používanie platformy Bolt Food.
- 13.6.** Partner nemôže postúpiť žiadne práva alebo povinnosti podľa ustanovení týchto všeobecných zmluvných podmienok vcelku ani sčasti.
- 13.7.** Tieto všeobecné zmluvné podmienky a všetky práva alebo nároky vyplývajúce z kúpnej zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa riadia hmotným právom Estónska.

SCHEDULE 1 SERVICE LEVEL REQUIREMENTS

These Service Level Requirements are an integral part of the Agreement and apply to the Partner's activities in providing the service of preparing the Orders and where relevant producing the Goods.

1. Accepting Orders

- 1.1 When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of said Order will be decided within five minutes from receiving the Order notification, except where Order auto-acceptance function is enabled, in which case all Orders will be automatically accepted by the Partner.
- 1.2 In the event that the Partner cannot provide the Goods as it was requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. In case an Order has been accepted by a Partner, it shall notify Bolt thereof through Bolt Food Platform, for Order to be cancelled.
- 1.3 If the Partner has run out of a certain Goods, the Partner shall mark that Goods as unavailable in the Bolt Food Platform as soon as reasonably possible, but in any event within 10 minutes from discovering the lack of that Goods.

2. Preparing of Orders

- 2.1 The Partner ensures that the Goods are prepared, handled and stored in accordance with all requirements arising from applicable law at all times up to and including the time of delivery of the ordered Goods to the Client or handing-over Goods directly to a Client in case of a Client self pick-up service. The Partner's obligation to comply with all applicable law requirements includes (without limitation) all rules and regulations governing the

SCHÉMA 1 POŽIADAVKY NA ÚROVEŇ SLUŽIEB

Tieto požiadavky na úroveň služieb sú neoddeliteľnou súčasťou dohody a vzťahujú sa na činnosti partnera pri poskytovaní služieb výroby tovarov.

1. Prijímanie objednávok

- 1.1. Po zadaní objednávky zákazníkom partner zabezpečí, aby o potvrdení tejto objednávky bolo rozhodnuté do piatich minút od prijatia oznámenia o objednávke, s výnimkou prípadov, keď je povolená funkcia automatického prijímania objednávky, v takom prípade budú všetky objednávky automaticky akceptované partnerom.
- 1.2. V prípade, že partner nemôže poskytnúť tovar, ktorý bol zadaný v objednávke, partner nepotvrdí objednávku v platforme Bolt Food. V prípade, že partner prijal objednávku, oznámí to spoločnosti Bolt prostredníctvom platformy Bolt Food, aby bola objednávka zrušená.
- 1.3. Ak sa v reštaurácii minulo určitý tovar, partner označí tento tovar ako nedostupný na platforme Bolt Food čo najskôr, ako je to možné, ale v každom prípade najneskôr do 10 minút od zistenia nedostatku tohto tovaru.

2. Príprava objednávok

- 2.1. Partner zabezpečí, aby boli tovary pripravené, spracované a skladované v súlade so všetkými požiadavkami vyplývajúcimi z platných právnych predpisov, a to za každých okolností až do času dodania objednaného tovaru zákazníkovi a vrátane neho alebo odovzdania tovaru priamo zákazníkovi v prípade služby individuálneho vyzdvihnutia zákazníka. Povinnosť partnera dodržiavať

time, temperature or other methods required for food hygiene and safety in case the Goods contain food and compliance with any additional rules applicable to handling and sale of controlled Goods under the local laws.

- 2.2 The Partner ensures that all Orders will be prepared within the preset time-frame indicated for each Order on the Bolt Food Platform. The Order shall be ready to be picked-up by the Courier or by the Client no earlier than within the last 5 minutes of the Goods preparation time frame. If the Partner has not marked the Order as "Accepted" within 5 minutes, Bolt has the right to cancel the Order unilaterally and compensate the Order Price to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Partner has to mark the Order "Picked-up" once the Order has been picked-up and the Client has paid for the Order (if applicable).

všetky príslušné právne požiadavky zahŕňa (bez obmedzenia) všetky pravidlá a nariadenia regulujúce čas, teplotu alebo iné metódy potrebné na hygienu a bezpečnosť potravín, v prípade, že tovar obsahuje jedlo a dodržiavania akýchkoľvek ďalších pravidiel vzťahujúcich sa na manipuláciu a predaj kontrolovaného tovaru podľa miestnych zákonov.

- 2.2. Partner zabezpečí, že všetky objednávky budú pripravené v predvolenom časovom rámci určenom pre každú objednávku na platforme Bolt Food. Objednávka bude pripravená na vyzdvihnutie doručovateľskou spoločnosťou alebo zákazníkom najskôr posledných 5 minút pred uplynutím časového harmonogramu prípravy tovaru. Pokiaľ partner neoznačí objednávku ako „prijatú“ do 5 minút, spoločnosť Bolt má právo jednostranne zrušiť danú objednávku a uhradiť zákazníkovi cenu vo výške danej objednávky. V prípade individuálneho vyzdvihnutia zákazníkom musí partner označiť objednávku „Vyzdvihnutá“ po vyzdvihnutí objednávky a zaplatení objednávky zákazníkom (v prípade potreby).

SCHEDULE 2 DATA PROCESSING AGREEMENT

This Data Processing Agreement is an integral part to the Agreement and shall apply to all relations that are formed between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform and relate to processing of the personal data.

PART 1

Background information:

- A. In the course of performance of the Agreement and use of the Bolt Food Platform Bolt and Partner share personal data with each other as separate data controllers.
- B. In case of a conflict between the Agreement and the Data Processing Agreement with regard to the processing of personal data, the Data Processing Agreement shall prevail and apply.

1. GENERAL PROVISIONS AND DEFINITIONS

- 1.1. The terms used in this Data Processing Agreement are used in the meaning given to them in the Agreement or in the meaning given to them in Article 4 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (hereinafter the **GDPR**). The term **“data subject”** shall mean the identified or identifiable natural person who uses Bolt Food Platform and to whom the personal data shared relates.
- 1.2. In the meaning of GDPR, Bolt and the Partner shall both be data controllers with regard to the personal data processing conducted by each in the respective scope.

SCHÉMA 2 DOHODA O SPRACOVANÍ ÚDAJOV

Táto dohoda o spracovaní údajov je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody a uplatňuje sa na všetky vzťahy, ktoré vznikajú medzi spoločnosťou Bolt a partnerom v priebehu používania platformy Bolt Food, a týkajú sa spracovania osobných údajov.

ČASŤ 1

Základné informácie:

- A. V priebehu platnosti tejto zmluvy a používania platformy Bolt Food zdieľajú partner a spoločnosť Bolt osobné údaje medzi sebou ako samostatní správcovia údajov.
- B. V prípade rozporu medzi touto dohodou a dohodou o spracovaní údajov v súvislosti so spracovaním osobných údajov má prednosť a uplatňuje sa dohoda o spracovaní údajov.

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A DEFINÍCIE

- 1.1. Pojmy použité v tejto dohode o spracovaní údajov sa používajú vo význame, ktorý im je daný v tejto dohode alebo v zmysle, ktorý je uvedený v článku 4 Všeobecného nariadenia o ochrane údajov Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (ďalej len GDPR). Pojem **„dotknutá osoba“** znamená identifikovanú alebo identifikovateľnú fyzickú osobu, ktorá používa platformu Bolt Food a ktorej sa zdieľané osobné údaje týkajú.
- 1.2. V zmysle GDPR sú spoločnosť Bolt aj partner môžu byť prevádzkovateľmi údajov, pokiaľ ide o spracovanie osobných údajov, ktoré vykonáva každý v príslušnom rozsahu.

2. GENERAL OBLIGATIONS OF PARTNER

- 2.1. The Partner shall process personal data only in accordance with the applicable law, the terms and conditions of the Agreement and the terms and conditions of this Data Processing Agreement.
- 2.2. The Partner shall not process personal data outside the European Economic Area.
- 2.3. The Partner agrees to process personal data received from Bolt only in accordance with the data processing principles described in Part 2 herein and only for the purposes described in Part 3 herein, unless the data subject has separately authorized Partner for further processing. For the avoidance of doubt, the Partner may not use the data subject's personal data for marketing purposes, unless the data subject has expressly stated otherwise.
- 2.4. The Partner shall ensure the full confidentiality of the personal data received from Bolt. The Partner shall ensure that access to the personal data received from Bolt shall be given to only those representatives of the Partner who require it strictly in relation to the performance of their duties and that all such representatives are subject to a confidentiality obligation.
- 2.5. The Partner shall ensure the security of personal data for the purposes of protecting personal data from accidental or unauthorised processing, disclosure or destruction. The Partner shall inter alia procure that no physical or other copies are made of the data provided to the Partner through the Bolt Food Platform.
- 2.6. Upon the termination of the Agreement, Partner shall delete or destroy all personal data received from Bolt, incl. all (backup) copies of the personal data in the possession of Partner that is received from

2. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI PARTNERA

- 2.1. Partner spracúva osobné údaje iba v súlade s platnými zákonmi, podmienkami tejto dohody a podmienkami tejto dohody o spracovaní údajov.
- 2.2. Partner nebude spracúvať osobné údaje mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.
- 2.3. Partner sa zaväzuje spracovať osobné údaje prijaté od spoločnosti Bolt iba v súlade so zásadami spracovania údajov opísanými v časti 2 tejto dohody a iba na účely opísané v časti 3 tejto dohody, pokiaľ dotknutá osoba osobitne neoprávnila prevádzkovateľa reštaurácie na ďalšie spracovanie. Aby sa predišlo pochybnostiam, partner nesmie používať osobné údaje dotknutej osoby na marketingové účely, pokiaľ dotknutá osoba výslovne neuviedla inak.
- 2.4. Partner zabezpečí absolútnu dôvernosť osobných údajov prijatých od spoločnosti Bolt. Partner zabezpečí, aby sa prístup k osobným údajom získaným od spoločnosti Bolt poskytol iba tým zástupcom partnera, ktorí ich potrebujú striktné v súvislosti s plnením svojich povinností, a aby všetci títo zástupcovia podliehali povinnosti mlčanlivosti.
- 2.5. Partner zabezpečí bezpečnosť osobných údajov za účelom ochrany osobných údajov pred náhodným alebo neoprávneným spracovaním, zverejnením alebo zničením. Partner okrem iného zabezpečí, že nebudú vyrobené žiadne fyzické ani iné kópie údajov poskytnutých partnerovi prostredníctvom platformy Bolt Food.
- 2.6. Po vypovedaní dohody partner odstráni alebo zničí všetky osobné údaje prijaté od spoločnosti Bolt, vrátane všetkých (záložných) kópií osobných údajov vo vlastníctve partnera, ktoré boli prijaté od

Bolt, unless (i) otherwise required under applicable laws or (ii) data subject has authorized Partner to further processing and retention of personal data.

- 2.7. If Partner uses (sub)processors, Partner shall assume full liability for the (sub)processor's actions.
- 2.8. Bolt has the right to check the performance of the Data Processing Agreement by the Partner at any time.

3. RIGHTS OF THE DATA SUBJECTS

- 3.1. Both Parties shall ensure that personal data processing procedures carried out by each are lawful.
- 3.2. The Partner shall guarantee that while processing the personal data, all the data subjects' rights according to the GDPR are guaranteed to the data subjects, including but not limited to the following rights:
 - 3.2.1. the right of access under GDPR Article 15,
 - 3.2.2. the right to rectification under GDPR Article 16,
 - 3.2.3. the right to erasure ("right to be forgotten") under GDPR Article 17,
 - 3.2.4. the right to restriction of processing under GDPR Article 18;
 - 3.2.5. the right to data portability under GDPR Article 20.

4. PERSONAL DATA BREACHES

- 4.1. In case of a (suspected) personal data breach related to the personal data received from Bolt or an incident that is likely to escalate into a personal data breach, the Partner shall immediately notify Bolt thereof.

spoločnosti Bolt, pokiaľ (i) sa podľa platných zákonov nepožaduje inak alebo ii) dotknutá osoba neoprávnila partnera na ďalšie spracovanie a uchovávanie osobných údajov.

- 2.7. Ak partner používa (čiastkových) spracovateľov, partner preberá plnú zodpovednosť za činnosť daného (čiastočného) spracovateľa.
- 2.8. Spoločnosť Bolt má právo kedykoľvek skontrolovať plnenie dohody o spracovaní údajov zo strany partnera.

3. PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB

- 3.1. Obidve strany dohody zabezpečia, aby postupy spracovania osobných údajov, ktoré vykonáva každá z nich, boli zákonné.
- 3.2. Partner zaručuje, že pri spracovaní osobných údajov sú dotknutým osobám zaručené všetky práva dotknutých osôb podľa GDPR vrátane, ale nielen, nasledujúcich práv:
 - 3.2.1. práva na prístup podľa článku 15 GDPR,
 - 3.2.2. práva na opravu podľa článku 16 GDPR,
 - 3.2.3. práva na vymazanie („právo byť zabudnutý“) podľa článku 17 GDPR,
 - 3.2.4. práva na obmedzenie spracúvania podľa článku 18 GDPR,
 - 3.2.5. a práva na prenosnosť údajov podľa článku 20 GDPR.

4. PORUŠENIE OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. V prípade porušenia ochrany (podozrenia na porušenie ochrany) osobných údajov v súvislosti s osobnými údajmi prijatými od spoločnosti Bolt alebo udalosťou, ktorá by mohla eskalovať k porušeniu ochrany osobných údajov, musí o tom partner

4.2. The Partner shall send the notification to Bolt immediately, but no later than within 24 hours of learning about the data breach.

5. LIABILITY AND COMPENSATION FOR DAMAGE

5.1. Partner shall assume full liability and indemnify and hold harmless Bolt for any and all liability, damage, administrative fines or any other claims created for Bolt or which any person submits against Bolt with regard to the Partner's violation of the Data Processing Agreement or requirements of the applicable law.

5.2. In case of a violation of any condition of the Data Processing Agreement or a requirement under the applicable law, the Partner shall compensate Bolt in full for any damage caused directly or indirectly by the violation, including legal expenses associated with the violation.

5.3. The Partner shall immediately notify Bolt if any claim or administrative fine is submitted against the Partner in relation to the Data Processing Agreement.

6. FINAL PROVISIONS

6.1. The Data Processing Agreement shall be valid during the term of the Agreement.

6.2. The Data Processing Agreement shall be governed by the laws of the Republic of Estonia.

PART 2

Data processing principles:

1. Purpose limitation: Personal data may be processed and used only for purposes described in Part 3.
2. Data quality and proportionality: Personal data must be accurate, adequate, relevant and, where necessary, kept up to date.

bezodkladne informovať spoločnosť Bolt.

4.2. Partner okamžite zašle spoločnosti Bolt oznámenie, najneskôr však do 24 hodín od zistenia porušenia ochrany údajov.

5. ZODPOVEDNOSŤ A NÁHRADA ŠKODY

5.1. Partner preberá plnú zodpovednosť, odškodní spoločnosť Bolt a zbaví ju zodpovednosti za akýkoľvek záväzok, škodu, administratívne pokuty alebo akékoľvek iné nároky vytvorené voči spoločnosti Bolt alebo ktoré ktorákoľvek osoba podá proti spoločnosti Bolt v súvislosti s porušením Dohody o spracovaní údajov alebo požiadaviek podľa platných právnych predpisov zo strany partnera.

5.2. V prípade porušenia akejkoľvek podmienky Dohody o spracovaní údajov alebo požiadavky podľa platných právnych predpisov partner úplne nahradí spoločnosti Bolt všetky škody spôsobené priamo alebo nepriamo porušením, vrátane právnych výdavkov spojených s porušením.

5.3. Partner bude okamžite informovať spoločnosť Bolt, ak je voči partnerovi v súvislosti s Dohodou o spracovaní údajov podaná akákoľvek žaloba alebo udelená administratívna pokuta.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1. Dohoda o spracovaní údajov je platná počas trvania tejto zmluvy.

6.2. Dohoda o spracovaní údajov sa riadi zákonmi Estónskej republiky.

ČASŤ 2

Zásady spracovania údajov:

1. Obmedzenie účelu: Osobné údaje sa môžu spracúvať a používať iba na účely opísané v časti 3.

3. **Transparency:** Data subjects must be provided with information about their collected personal data to ensure fair processing (information about the purposes of processing and transfer).
4. **Security and confidentiality:** Technical and organisational security measures must be taken by the data controller that are appropriate to the risks, such as against accidental or unlawful destruction, unauthorised disclosure or access.
5. **Rights of access, rectification, deletion and objection:** The data subjects must be provided with the personal information about them that the data controller holds. Data subjects must be able to have the personal information about them rectified, amended, or deleted where it is inaccurate or processed against these principles.

PART 3

1. Data subjects

Natural persons using the Bolt Food Platform (Clients) and natural persons providing the delivery service (Couriers).

2. Purpose of data processing

Enabling the data subjects to use the Bolt Food Platform for ordering Goods from Partner(s) (data importers) and arranging the delivery of the Order using Couriers.

3. Categories of personal data

Following data disclosed by the data subject via Bolt Food Platform:

- 3.1 The Client's first name and the initial of last name;
- 3.2 The Client's phone number;
- 3.3 The Client's Order and information related to the Order (special requests regarding ordered Goods, etc);

2. **Kvalita a proporcionalita údajov:** Osobné údaje musia byť presné, primerané, relevantné a podľa potreby aktualizované.
3. **Transparentnosť:** Dotknutým osobám sa musia poskytnúť informácie o ich zozbieraných osobných údajoch, aby sa zabezpečilo spravodlivé spracovanie (informácie o účeloch spracovania a prenosu).
4. **Bezpečnosť a dôvernosť:** Prevádzkovateľ údajov musí prijať technické a organizačné bezpečnostné opatrenia, ktoré zodpovedajú rizikám, napríklad proti náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, neoprávnenému odhaleniu alebo prístupu.
5. **Práva na prístup, opravu, vymazanie a námietku:** Dotknutým osobám sa musia poskytnúť osobné informácie o nich, ktoré vlastní správca údajov. Dotknuté osoby musia mať možnosť opraviť, zmeniť a doplniť alebo vymazať osobné údaje o nich, ak sú nepresné alebo spracované proti týmto zásadám.

ČASŤ 3

1. Dotknuté osoby

Fyzické osoby využívajúce platformu Bolt Food (zákazníci) a fyzické osoby poskytujúce doručovacie služby (doručovacie spoločnosti).

2. Účel spracovania údajov

Umožnenie dotknutým osobám používať platformu Bolt Food na objednávanie tovaru od partnera(-ov) (dovozcov údajov) a zabezpečenie doručenia objednávky prostredníctvom doručovacích spoločností.

3. Kategórie osobných údajov

Nasledujúce údaje zverejnené dotknutou osobou prostredníctvom platformy Bolt

3.4 The Courier's first name and the initial of last name;

3.5 The Courier's phone number.

4. Processing period

The data importer (Partner) agrees to delete or destroy the personal data about each data subject received from the data exporter (Bolt) within one month after the fulfilment of each Order, unless the data subject has separately authorized the data importer (Partner) to further processing.

5. Recipients

Personal data is made available via Bolt Food Platform to the Couriers.

6. Sensitive data

No sensitive personal data is transferred.

Food:

3.1. krstné meno a prvú iniciálu priezviska zákazníka;

3.2. telefónne číslo zákazníka;

3.3. objednávka zákazníka a informácie súvisiace s danou objednávkou (špeciálne požiadavky týkajúce sa objednaného tovaru, atď.);

3.4. krstné meno a prvú iniciálu priezviska doručovateľa;

3.5. telefónne číslo doručovateľa.

4. Obdobie spracovania

Dovozca údajov (partner) sa zaväzuje vymazať alebo zničiť osobné údaje o každej dotknutej osobe získané od vývozcu údajov (Bolt) do jedného mesiaca od splnenia každej objednávky, pokiaľ dotknutá osoba osobitne neschválila dovozcovi údajov (partner) ďalšie spracovanie.

5. Prijemcovia

Osobné údaje sú sprístupňované doručovacím spoločnostiam prostredníctvom platformy Bolt Food.

6. Citlivé údaje

Neprenášajú sa žiadne citlivé osobné údaje.